

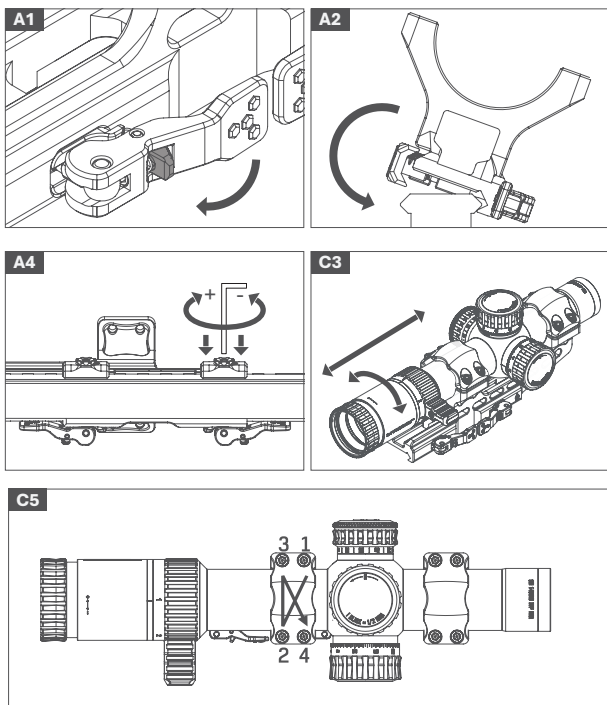
ACCU-SYNC®

INTEGRAL MOUNTS & RINGS

USER MANUAL

WWW.LEAPERS.COM

Illustration for demonstration purposes only.



EN ENGLISH

▲ WARNING: Follow product instructions before installation! Before installation ensure the firearm is un-loaded. Be sure to strictly follow all basic rules of firearm safety and the safe handling, use, and legalities of the firearm. Improper use or installation of the product may cause damage, injury, or death. Installation by a competent gunsmith is recommended. Modification of the product or the firearm may nullify the warranty.

A. QUICK RELEASE(QR) MOUNT INSTALLATION

1. Press and hold the locking tab while turning the lever to unlocked position.
2. Install on rail and turn lever to locked position to test for mount tension.
3. If the mount cannot be installed onto the rail, the lever cannot fully turn and lock into place, or mount fitment is loose on the rail, tension adjustments need to be made.

4. In the unlocked position, press and hold down spring-loaded locking plate and turn gear clockwise to increase and counterclockwise to decrease tension. Using the included tool is optional.
5. Proper tension is achieved once mount securely attaches to the rail with zero movement and lever is in its locked position.
6. The amount of force required to lock and unlock the lever should not be excessive or require two hands but does require deliberate effort. The locking tab must be pressed and held down while turning the lever.

B. STANDARD MOUNT INSTALLATION

1. Loosen side locking plate screws to unlock mount using included tool
2. Install on rail and retighten side locking plate screws to secure mount. Recommended torque value is 35 in-lbs.

C. SCOPE INSTALLATION

1. With the mount installed, remove the tops of the rings using included tool and place scope onto bottom halves.
2. Reinstall the top halves and tighten with enough torque using included tool to hold the scope, but still allow for fine-tuning forward, rearward, and rotationally.
3. Move scope forward or rearward as necessary until preferred eye relief is achieved. If needed, reposition mount on rail.
4. Confirm the firearm is leveled and rotate the scope until reticle is equally leveled.
5. Using a cross-torque pattern, fully tighten the tops of the rings. Recommended torque value is 25 in-lbs.

DE DEUTSCH (GERMAN) / **BG** БЪЛГАРСКИ (BULGARIAN) / **CS** ČESKY (CZECH) / **DA** DANSK (DANISH) / **EL** ΕΛΛΗΝΙΚΑ (GREEK) / **ES** ESPAÑOL (SPANISH) / **ET** EESTI (ESTONIAN) / **FI** SUOMI (FINNISH) / **FR** FRANÇAIS (FRENCH) / **GA** GAELIGE (IRISH) / **HR** HRVATSKI (CROATIAN) / **HU** MAGYAR (HUNGARIAN) / **IT** ITALIANO (ITALIAN) / **LT** LIETUVIŲ (LITHUANIAN) / **LV** LATVIEŠU (LATVIAN) / **MT** MALTI (MALTESE) / **NL** NEDERLANDS (DUTCH) / **PL** POLSKI (POLISH) / **PT** PORTUGUÊS (PORTUGUESE) / **RO** ROMÂNĂ (ROMANIAN) / **SK** SLOVENČINA (SLOVAK) / **SL** SLOVENŠČINA (SLOVENIAN) / **SV** SVENSKA (SWEDISH)

DE DEUTSCH (GERMAN)

⚠ WARNING: Befolgen Sie vor dem Einbau die Anweisungen des Produkts! Vergewissern Sie sich vor dem Einbau, dass die Waffe nicht geladen ist. Achten Sie darauf, dass Sie alle grundlegenden Regeln der Waffensicherheit und der sicheren Handhabung, Verwendung und Gesetzmäßigkeiten der Waffe strikt befolgen. Eine unsachgemäße Verwendung oder Installation des Produkts kann zu Schäden, Verletzungen oder zum Tod führen. Die Installation durch einen kompetenten Büchsenmacher wird empfohlen. Modifikationen am Produkt oder an der Waffe können zum Erlöschen der Garantie führen.

A. SCHNELLSPANNER(QR)-MONTAGE

1. Halten Sie die Verriegelungslasche gedrückt und drehen Sie den Hebel in die entriegelte Position.
2. Montieren Sie die Halterung auf der Schiene und drehen Sie den Hebel in die verriegelte Position, um die Spannung der Halterung zu prüfen.
3. Wenn die Halterung nicht auf der Schiene installiert werden kann, der Hebel sich nicht vollständig drehen und einrasten lässt oder die Halterung nicht richtig auf der Schiene sitzt, muss die Spannung angepasst werden.
4. Drücken Sie in der entriegelten Position die federbelastete Verriegelungsplatte herunter und drehen Sie das Zahnrad im Uhrzeigersinn, um die Spannung zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu verringern. Die Verwendung des mitgelieferten Werkzeugs ist optional.
5. Die richtige Spannung ist erreicht, wenn die Halterung sicher an der Schiene befestigt ist, ohne sich zu bewegen, und sich der Hebel in seiner verriegelten Position befindet.
6. Der Kraftaufwand zum Ver- und Entriegeln des Hebels sollte nicht übermäßig hoch sein oder zwei Hände erfordern, erfordert jedoch eine bewusste Anstrengung. Die Verriegelungslasche muss gedrückt und gehalten werden, während der Hebel gedreht wird.

B. STANDARD-MONTAGE

1. Lösen Sie die Schrauben der seitlichen Verriegelungsplatte mit dem mitgelieferten Werkzeug, um die Halterung zu entriegeln.
2. Montieren Sie die Halterung auf der Schiene und ziehen Sie die Schrauben der seitlichen Verriegelungsplatte wieder an, um die Halterung zu sichern. Das empfohlene Drehmoment beträgt 35 in-lbs.

C. UMFANG INSTALLATION

1. Wenn die Montierung installiert ist, entfernen Sie die oberen Ringe mit dem mitgelieferten Werkzeug und setzen Sie das Zielfernrohr auf die unteren Hälften.
2. Bringen Sie die oberen Hälften wieder an und ziehen Sie sie mit dem mitgelieferten Werkzeug mit einem ausreichenden Drehmoment an, um das Zielfernrohr zu halten, aber immer noch eine Feineinstellung nach vorne, hinten und in der Drehung zu ermöglichen.
3. Verschieben Sie das Zielfernrohr nach Bedarf nach vorne oder hinten, bis der

gewünschte Augenabstand erreicht ist. Falls erforderlich, die Montage auf der Schiene neu positionieren.

4. Vergewissern Sie sich, dass die Waffe nivelliert ist, und drehen Sie das Zielfernrohr, bis das Absehen gleichmäßig nivelliert ist.
5. Ziehen Sie die Ringe mit einem Kreuzdrehmoment vollständig an. Das empfohlene Drehmoment beträgt 25 in-lbs.

BG БЪЛГАРСКИ (BULGARIAN)

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Спазвайте инструкциите на продукта преди монтаж! Преди монтажа се уверете, че огнестрелното оръжие не е заредено. Уверете се, че стриктно спазвате всички основни правила за безопасност на огнестрелното оръжие и за безопасно боравене, използване и законност на огнестрелното оръжие. Неправилната употреба или монтаж на Продукта може да доведе до повреда, нараняване или смърт. Препоръчва се монтажът да се извърши от компетентен оръжеен майстор. Модифицирането на Продукта или на огнестрелното оръжие може да доведе до отпадане на гаранцията.

A. ИНСТАЛИРАНЕ НА МОНТАЖ ЗА БЪРЗО ОСВОБОЖДАВАНЕ (QR)

1. Натиснете и задръжте заключващия бутон, докато въртите лоста в отключено положение.
2. Монтирайте върху релсата и завъртете лоста в заключено положение, за да проверите дали е налице напрежение на монтажа.
3. Ако монтажът не може да се монтира на релсата, лостът не може да се завърти напълно и да се застопори на място или монтажът е хлабав на релсата, трябва да се направи настройка на напрежението.
4. В отключено положение натиснете и задръжте пружинната блокираща пластина и завъртете механизма по посока на часовниковата стрелка, за да увеличите и обратно на часовниковата стрелка, за да намалите напрежението. Използването на включения в комплекта инструмент не е задължително.
5. Правилното обтягане е постигнато, след като монтажът се закрепи здраво към релсата с нулево движение и лостът е в заключено положение.
6. Силата, необходима за заключване и отключване на лоста, не трябва да е прекомерна или да изисква използването на две ръце, но изисква целенасочено усилие. Заклучващият бутон трябва да се натисне и задръжи, докато се върти лостът.

B. МОНТАЖ НА СТАНДАРТЕН МОНТАЖ

1. Разхлабете винтовете на страничната заключваща пластина, за да отключите монтирането с помощта на включения инструмент
2. Монтирайте върху релсата и отново затегнете винтовете на страничната заключваща пластина, за да закрепите монтажа. Препоръчителната стойност на въртящия момент е 35 in-lbs.

C. ОБХВАТ ИНСТАЛАЦИЯ

1. След като монтирате стойката, свалете горните части на пръстените с помощта на включения в комплекта инструмент и поставете оптичния прицел върху долните половини.
2. Монтирайте отново горните половини и затегнете с достатъчен въртящ момент с помощта на включения в комплекта инструмент, за да задържите оптичния прицел, но все пак да позволите фина настройка напред, назад и завъртане.
3. Преместете оптичния прицел напред или назад, ако е необходимо, до постигане на предпочитаното очно разстояние. Ако е необходимо, променете позицията на монтажа върху релсата.
4. Уверете се, че огнестрелното оръжие е изравнено, и завъртете оптичния прицел, докато мерникът бъде равномерно изравнен.
5. С помощта на кръстосан въртящ момент затегнете напълно върховете на пръстените. Препоръчителната стойност на въртящия момент е 25 in-lbs.

CS ČESKY (CZECH)

▲ VAROVÁNÍ: Před instalací dodržujte pokyny k výrobku! Před instalací se ujistěte, že je střelná zbraň nenabitá. Ujistěte se, že důsledně dodržujete všechna základní pravidla bezpečnosti střelných zbraní a bezpečného zacházení se střelnou zbraní, jejího používání a legálnosti. Nesprávné použití nebo instalace výrobku může způsobit poškození, zranění nebo smrt. Doporučujeme, aby instalaci provedl kompetentní zbrojář. Úpravy výrobku nebo střelné zbraně mohou vést ke zrušení záruky.

A. INSTALACE RYCHLOUPÍNACÍHO (QR) DRŽÁKU

1. Při otáčení páčky do odemčené polohy stiskněte a podržte zajišťovací jazýček.
2. Nasadte na kolejnici a otočením páčky do uzamčené polohy vyzkoušejte napnutí držáku.
3. Pokud držák nelze nainstalovat na kolejnici, páku nelze zcela otočit a zajistit na místě nebo je uchycení držáku na kolejnici volné, je třeba provést úpravu napnutí.
4. V odemčené poloze stiskněte a přidržte pružinovou pojistnou destičku a otáčením ozubeného kola ve směru hodinových ručiček zvýšte a proti směru hodinových ručiček snižte napnutí. Použití přiloženého nástroje je volitelné.
5. Správného napnutí je dosaženo, jakmile je držák bezpečně připevněn k liště s nulovým pohybem a páčka je v uzamčené poloze.
6. Síla potřebná k uzamčení a odemčení páky by neměla být nadměrná ani by neměla vyžadovat použití obou rukou, ale vyžaduje vědomé úsilí. Při otáčení páky je třeba stisknout a držet uzamykací jazýček.

B. STANDARDNÍ MONTÁŽ

1. Uvolněte boční zajišťovací šrouby desky a odemkněte držák pomocí přiloženého nástroje.
2. Nainstalujte na kolejnici a znovu utáhněte boční zajišťovací šrouby, abyste zajistili držák. Doporučená hodnota utahovacího momentu je 35 in-lbs.

C. ROZSAH INSTALACE

1. Po instalaci montáže sejměte horní části kroužků pomocí přiloženého nástroje a umístěte zaměřovač na spodní polovinu.
2. Znovu namontujte horní polovinu a pomocí přiloženého nástroje je utáhněte dostatečným utahovacím momentem, aby držely zaměřovač, ale zároveň umožňovaly jemné nastavení směru dopředu, dozadu a otáčení.
3. Posouvejte zaměřovač dopředu nebo dozadu podle potřeby, dokud nedosáhnete preferovaného optického reliéfu. V případě potřeby změňte polohu montáže na liště.
4. Zkontrolujte, zda je střelná zbraň vyrovnaná, a otáčejte zaměřovačem, dokud nebude zaměřovač stejně vyrovnaný.
5. Pomocí křížového krouticího momentu plně utáhněte vrcholy kroužků. Doporučená hodnota utahovacího momentu je 25 in-lbs.

DA DANSK (DANISH)

⚠ ADVARSEL: Følg produktets instruktioner før installation! Sørg for, at skydevåbnet er ulåst før installation. Sørg for nøje at følge alle grundlæggende regler for våbensikkerhed og sikker håndtering, brug og lovlighed af skydevåbnet. Forkert brug eller installation af produktet kan forårsage skade, personskade eller død. Installation af en kompetent våbensmed anbefales. Modifikation af produktet eller skydevåbnet kan medføre, at garantien bortfalder.

A. MONTERING AF HURTIGUDLØSER (QR)

1. Tryk på låsetappen, og hold den inde, mens du drejer håndtaget til ulåst position.
2. Monter på skinnen, og drej håndtaget til låst position for at teste monterings spænding.
3. Hvis beslaget ikke kan monteres på skinnen, hvis håndtaget ikke kan drejes helt rundt og låses på plads, eller hvis beslaget sidder løst på skinnen, skal der foretages spændingsjusteringer.
4. I låst position skal du trykke og holde den fjederbelastede låseplade nede og dreje tandhjulet med uret for at øge og mod uret for at mindske spændingen. Brug af det medfølgende værktøj er valgfrit.
5. Korrekt spænding er opnået, når beslaget er sikkert fastgjort til skinnen uden bevægelse, og håndtaget er i låst position.
6. Den kraft, der kræves for at låse og låse op for håndtaget, bør ikke være for stor eller kræve to hænder, men kræver en bevidst indsats. Låsetappen skal trykkes og holdes nede, mens håndtaget drejes.

B. INSTALLATION AF STANDARDMONTERING

1. Løsn skruerne på sidelåsepladen for at låse beslaget op ved hjælp af det medfølgende værktøj
2. Monter på skinnen, og stram skruerne i sidelåsepladen igen for at fastgøre beslaget. Det anbefalede tilspændingsmoment er 35 in-lbs.

C. OMFANG INSTALLATION

1. Når monteringen er installeret, skal du fjerne toppen af ringene ved hjælp af det medfølgende værktøj og placere kikkerten på de nederste halvdele.
2. Monter de øverste halvdele igen, og stram med et tilstrækkeligt moment ved hjælp af det medfølgende værktøj til at holde kikkerten, men stadig give mulighed for at finjustere fremad, bagud og i rotation.
3. Flyt kikkerten fremad eller bagud efter behov, indtil den ønskede øjenafstand er opnået. Flyt om nødvendigt montagen på skinnen.
4. Bekræft, at skydevåbnet er i vater, og drej kikkerten, indtil trådkorset er i samme vater.
5. Stram toppen af ringene helt ved hjælp af et tværgående drejningsmoment. Den anbefalede momentværdi er 25 in-lbs.

EL ΕΛΛΗΝΙΚΑ (GREEK)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ακολουθήστε τις οδηγίες του προϊόντος πριν από την εγκατάσταση! Πριν από την εγκατάσταση βεβαιωθείτε ότι το όπλο είναι άδαιο. Βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε αυστηρά όλους τους βασικούς κανόνες ασφάλειας των πυροβόλων όπλων και τον ασφαλή χειρισμό, τη χρήση και τη νομιμότητα του πυροβόλου όπλου. Η ακατάλληλη χρήση ή εγκατάσταση του Προϊόντος μπορεί να προκαλέσει ζημιά, τραυματισμό ή θάνατο. Συνιστάται η εγκατάσταση από αρμόδιο οπλοποιό. Η τροποποίηση του Προϊόντος ή του πυροβόλου όπλου μπορεί να ακυρώσει την εγγύηση.

A. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΓΡΗΓΟΡΗΣ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗΣ (QR)

1. Πιέστε και κρατήστε πατημένη την προεξοχή ασφάλισης, ενώ στρέψετε το μοχλό στην ξεκλειδωμένη θέση.
2. Εγκαταστήστε στη ράγα και γυρίστε το μοχλό στη θέση κλειδώματος για να ελέγξετε την ένταση της στερέωσης.
3. Εάν το στήριγμα δεν μπορεί να εγκατασταθεί στη ράγα, ο μοχλός δεν μπορεί να περιστραφεί πλήρως και να ασφαλίσει στη θέση του ή η τοποθέτηση του στηρίγματος είναι χαλαρή στη ράγα, πρέπει να γίνουν ρυθμίσεις της τάσης.
4. Στην απασφαλισμένη θέση, πιέστε και κρατήστε πατημένο το ελατηριωτό έλασμα ασφάλισης και περιστρέψτε τον οδοντωτό τροχό δεξιόστροφα για να αυξήσετε την τάση και αριστερόστροφα για να μειώσετε την τάση. Η χρήση του παρεχόμενου εργαλείου είναι προαιρετική.
5. Η σωστή τάση επιτυγχάνεται όταν το στήριγμα στερεωθεί με ασφάλεια στη ράγα με

μηδενική κίνηση και ο μοχλός βρίσκεται στη θέση ασφάλισης.

6. Το ποσό της δύναμης που απαιτείται για το κλείδωμα και το ξεκλείδωμα του μοχλού δεν πρέπει να είναι υπερβολικό ή να απαιτεί δύο χέρια, αλλά απαιτεί σκόπιμη προσπάθεια. Η γλωττίδα ασφάλισης πρέπει να πιέζεται και να κρατιέται προς τα κάτω κατά τη στροφή του μοχλού.

B. ΤΥΠΙΚΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΗΡΙΞΗΣ

1. Χαλαρώστε τις πλευρικές βίδες της πλάκας ασφάλισης για να ξεκλειδώσετε τη βάση στήριξης χρησιμοποιώντας το εργαλείο που περιλαμβάνεται.
2. Εγκαταστήστε στη ράγα και σφίξτε ξανά τις βίδες της πλαϊνής πλάκας ασφάλισης για να ασφαλίσετε το στήριγμα. Η συνιστώμενη τιμή ροπής είναι 35 in-lbs.

C. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

1. Με εγκατεστημένο το στήριγμα, αφαιρέστε τις κορυφές των δακτυλίων χρησιμοποιώντας το εργαλείο που περιλαμβάνεται και τοποθετήστε το σκόπευτρο στα κάτω μισά.
2. Επανατοποθετήστε τα πάνω μισά και σφίξτε τα με αρκετή ροπή χρησιμοποιώντας το εργαλείο που περιλαμβάνεται ώστε να συγκρατείται το σκόπευτρο, αλλά να επιτρέπεται η λεπτή ρύθμιση προς τα εμπρός, προς τα πίσω και περιστροφικά.
3. Μετακινήστε το σκόπευτρο προς τα εμπρός ή προς τα πίσω, όπως απαιτείται, μέχρι να επιτευχθεί η προτιμώμενη ανακούφιση των ματιών. Εάν χρειάζεται, επανατοποθετήστε τη βάση στη ράγα.
4. Βεβαιωθείτε ότι το όπλο είναι οριζοντιωμένο και περιστρέψτε το σκόπευτρο μέχρι το σκόπευτρο να είναι εξίσου οριζοντιωμένο.
5. Σφίξτε πλήρως τις κορυφές των δακτυλίων χρησιμοποιώντας ένα μοτίβο σταυρωτής ροπής. Η συνιστώμενη τιμή ροπής είναι 25 in-lbs.

ES ESPAÑOL (SPANISH)

⚠ ADVERTENCIA: Siga las instrucciones del producto antes de la instalación. Antes de la instalación, asegúrese de que el arma esté descargada. Asegúrese de seguir estrictamente todas las normas básicas de seguridad de las armas de fuego y el manejo, uso y legalidad seguros del arma de fuego. El uso o instalación inadecuados del producto pueden causar daños, lesiones o la muerte. Se recomienda que la instalación la realice un armero competente. La modificación del Producto o del arma de fuego puede anular la garantía.

A. INSTALACIÓN DEL SOPORTE DE LIBERACIÓN RÁPIDA (QR)

1. Presione y mantenga presionada la lengüeta de bloqueo mientras gira la palanca a la posición de desbloqueo.
2. Instálelo en el raíl y gire la palanca hasta la posición de bloqueo para comprobar la tensión del soporte.
3. Si la montura no puede instalarse en el raíl, la palanca no puede girar completamente y bloquearse en su sitio, o el ajuste de la montura está flojo en el raíl, es necesario realizar ajustes de tensión.
4. En la posición desbloqueada, presione y mantenga presionada la placa de bloqueo con resorte y gire el engranaje en sentido horario para aumentar la tensión y en sentido antihorario para reducirla. El uso de la herramienta incluida es opcional.
5. La tensión adecuada se consigue una vez que la montura se fija firmemente al raíl sin movimiento y la palanca está en su posición de bloqueo.
6. La cantidad de fuerza necesaria para bloquear y desbloquear la palanca no debe ser excesiva ni requerir las dos manos, pero sí requiere un esfuerzo deliberado. La lengüeta de bloqueo debe presionarse y mantenerse presionada mientras se gira la palanca.

B. INSTALACIÓN DE MONTAJE ESTÁNDAR

1. Afloje los tornillos de la placa de bloqueo lateral para desbloquear el soporte con la herramienta incluida.
2. Instálelo en el raíl y vuelva a apretar los tornillos de la placa de bloqueo lateral para fijar el soporte. El par de apriete recomendado es de 35 in-lbs.

C. ÁMBITO INSTALACIÓN

1. Con la montura instalada, retire la parte superior de las anillas con la herramienta incluida y coloque el visor en las mitades inferiores.
2. Vuelva a instalar las mitades superiores y apriételas con el par de apriete suficiente utilizando la herramienta incluida para sujetar el visor, pero permitiendo un ajuste fino hacia delante, hacia atrás y en rotación.
3. Mueva el visor hacia delante o hacia atrás según sea necesario hasta conseguir la distancia ocular deseada. Si es necesario, reposicione la montura en el raíl.
4. Confirme que el arma está nivelada y gire el visor hasta que la retícula esté igualmente nivelada.
5. Utilizando un patrón de torsión cruzada, apriete completamente la parte superior de las anillas. El par de apriete recomendado es de 25 in-lbs.

ET EESTI (ESTONIAN)

⚠ HOIATUS: Enne paigaldamist järgige toote juhiseid! Enne paigaldamist veenduge, et tulirelv on tühjaks lastud. Järgige kindlasti rangelt kõiki tulirelva ohutuse põhireegleid ning tulirelva ohutut käsitsemist, kasutamist ja seaduslikkust. Toote ebaõige kasutamine või paigaldamine võib põhjustada kahju, vigastusi või surma. Soovitav on paigaldamine pädeva relvasepa poolt. Toote või tulirelva muutmise võib tühistada garantiid.

A. QUICK RELEASE (QR) PAIGALDUS

1. Vajutage ja hoidke lukustussilti, keerates samal ajal hooba lukustamata asendisse.

2. Paigaldage rööpale ja keerake hoob lukustatud asendisse, et katsetada kinnituse pinget.
3. Kui kinnitust ei saa paigaldada rööpale, hooba ei saa täielikult keerata ja lukustada või kinnituse paigaldus rööpale on lõdvalt, tuleb pinget reguleerida.
4. Lukustamata asendis vajutage ja hoidke all vedrustatud lukustusplaati ning keerake hammasratast päripäeva, et suurendada ja vastupäeva, et vähendada pinget. Kaasasoleva tööriista kasutamine on vabatahtlik.
5. Õige pingutus on saavutatud, kui kinnitus on kindlalt ja liikumisvabalt rööpa külge kinnitatud ja hoob on lukustatud asendis.
6. Hoova lukustamiseks ja avamiseks vajalik jõud ei tohiks olla ülemäärane ega nõuda kahe käe kasutamist, kuid nõuab tahtlikku pingutust. Lukustussammast tuleb hooba keerates vajutada ja all hoida.

B. STANDARDNE PAIGALDUS

1. Lahtistage kaasasoleva tööriista abil külgmised lukustusplaadi kruvid, et avada kinnitus.
2. Paigaldage rööpale ja kinnitage kinnitusplaadi kruvid uuesti, et kinnitada kinnitus. Soovitav pöördemoment on 35 in-lbs.

C. ULATUSLIK PAIGALDUS

1. Kui montaaž on paigaldatud, eemaldage rõngaste ülemised osad kaasasoleva tööriista abil ja asetage teleskoop alumisele poolele.
2. Paigaldage ülemised pooled uuesti ja pingutage kaasasoleva tööriista abil piisava pöördemomendiga, et hoida teleskoopi, kuid võimaldada siiski peenhäälestamist ettepoole, taha ja pöörlemisega.
3. Liigutage teleskoopi vastavalt vajadusele ettepoole või taha, kuni on saavutatud eelistatud silmade kaugus. Vajaduse korral paigutage montaaž uuesti rööpale.
4. Kinnitage, et tulirelv on tasandatud, ja pöörake sihikut, kuni sihik on võrdset tasandatud.
5. Pingutage rõngaste ülemisi osi täielikult, kasutades ristmomendi mustrit. Soovitav pöördemoment on 25 in-lbs.

FI SUOMI (FINNISH)

⚠ VAROITUS: Noudata tuotteen ohjeita ennen asennusta! Varmista ennen asennusta, että ase on lataamaton. Varmista, että noudatetaan tiukasti kaikkia ampuma-aseiden turvallisuutta koskevia perussääntöjä sekä ampuma-aseen turvallista käsittelyä, käyttöä ja laillisuutta. Tuotteen väärä käyttö tai asennus voi aiheuttaa vahinkoa, loukkaantumista tai kuoleman. Suositellaan pätevän aseseppän suorittamaa asennusta. Tuotteen tai ampuma-aseen muuttaminen voi mitätöidä takuun.

A. PIKAKIINNITYS (QR) ASENNUS

1. Paina lukituskielekettä ja pidä sitä painettuna samalla, kun käännät vivun lukituksen irrotusasentoon.
2. Asenna kiskoon ja käännä vipu lukittuun asentoon testataksesi kiinnityksen kireyttä.
3. Jos kiinnikettä ei saa asennettua kiskoon, vipu ei voi kääntyä täysin ja lukittua paikalleen tai kiinnikkeen kiinnitys on löysä kiskossa, kireyttä on säädettävä.
4. Paina lukitsemattomassa asennossa jousikuormitteista lukituslevyä ja pidä sitä alhaalla ja käännä hammaspyörää myötäpäivään jännityksen lisäämiseksi ja vastapäivään jännityksen vähentämiseksi. Mukana toimitetun työkalun käyttö on valinnaista.
5. Oikea kireys on saavutettu, kun kiinnike on kiinnittynyt tukevasti kiskoon ilman liikettä ja vipu on lukitusasennossaan.
6. Vivun lukitsemiseen ja lukituksen avaamiseen tarvittavan voiman määrän ei pitäisi olla liiallinen tai vaatia kahta kättä, mutta se vaatii harkittua ponnistelua. Lukituskielekettä on painettava ja pidettävä alhaalla vipua käännettäessä.

B. VAKIOTELINEEN ASENNUS

1. Löysää sivulukituslevyn ruuveja irrottaaksesi kiinnityksen mukana tulevan työkalun avulla.
2. Asenna kiskoon ja kiristä sivulukituslevyn ruuvit uudelleen kiinnikkeen kiinnittämiseksi. Suositeltava vääntömomentti on 35 in-lbs.

C. LAAJUUS ASENNUS

1. Kun kiinnike on asennettu, irrota renkaiden yläosat mukana tulevalla työkalulla ja aseta tähtäin alareunoihin.
2. Asenna yläpuoliskot takaisin ja kiristä mukana tulevalla työkalulla niin paljon, että tähtäin pysyy paikallaan, mutta että sitä voidaan kuitenkin hienosäätää eteen- ja taaksepäin sekä kiertosuuntaan.
3. Siirrä tähtäintä eteenpäin tai taaksepäin tarpeen mukaan, kunnes haluttu silmänetaisyys on saavutettu. Aseta tarvittaessa kiinnitys uudelleen kiskoon.
4. Varmista, että ase on tasattu, ja käännä tähtäintä, kunnes tähtäin on tasattu.
5. Kiristä renkaiden yläosat täysin ristikkäisen vääntömomentin avulla. Suositeltava vääntömomentti on 25 in-lbs.

FR FRANÇAIS (FRENCH)

⚠ AVERTISSEMENT: Suivez les instructions du produit avant l'installation ! Avant l'installation, assurez-vous que l'arme à feu n'est pas chargée. Veillez à respecter scrupuleusement toutes les règles de base de la sécurité des armes à feu, ainsi que le maniement, l'utilisation et la légalité de l'arme à feu. Une utilisation ou une installation incorrecte du produit peut entraîner des dommages, des blessures ou la mort. Il est recommandé de confier l'installation à un armurier compétent. La modification du

produit ou de l'arme à feu peut annuler la garantie.

A. INSTALLATION DE LA MONTURE À DÉGAGEMENT RAPIDE (QR)

1. Appuyez sur la languette de verrouillage et maintenez-la enfoncée tout en tournant le levier en position déverrouillée.
2. Installez la monture sur le rail et tournez le levier en position verrouillée pour vérifier la tension de la monture.
3. Si la monture ne peut pas être installée sur le rail, si le levier ne peut pas tourner complètement et se verrouiller en place, ou si la monture est mal ajustée sur le rail, des ajustements de tension doivent être effectués.
4. En position déverrouillée, appuyez sur la plaque de verrouillage à ressort et maintenez-la enfoncée, puis tournez l'engrenage dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la tension et dans le sens inverse pour la diminuer. L'utilisation de l'outil fourni est facultative.
5. La tension est correcte lorsque la monture est solidement fixée au rail sans aucun mouvement et que le levier est en position verrouillée.
6. La force nécessaire pour verrouiller et déverrouiller le levier ne doit pas être excessive et ne doit pas nécessiter l'intervention des deux mains, mais requiert un effort délibéré. La languette de verrouillage doit être pressée et maintenue enfoncée tout en tournant le levier.

B. MONTAGE STANDARD

1. Desserrer les vis de la plaque de verrouillage latérale pour déverrouiller le support à l'aide de l'outil fourni.
2. Installer sur le rail et resserrer les vis de la plaque de verrouillage latérale pour fixer le support. Le couple de serrage recommandé est de 35 in-lbs.

C. INSTALLATION DE PORTÉE

1. Une fois la monture installée, retirez le haut des anneaux à l'aide de l'outil fourni et placez la lunette sur les moitiés inférieures.
2. Réinstallez les moitiés supérieures et serrez avec un couple suffisant à l'aide de l'outil fourni pour maintenir la lunette, tout en permettant un réglage fin vers l'avant, vers l'arrière et en rotation.
3. Déplacez la lunette vers l'avant ou l'arrière si nécessaire jusqu'à ce que le relief de l'œil souhaité soit atteint. Si nécessaire, repositionnez la monture sur le rail.
4. Confirmez que l'arme à feu est de niveau et faites pivoter la lunette jusqu'à ce que le réticule soit également de niveau.
5. En utilisant un modèle de couple croisé, serrez complètement le haut des anneaux. Le couple de serrage recommandé est de 25 in-lbs.

GA GAEILGE (IRISH)

▲ RABHADH: Lean treoracha an Táirge sula ndéanann tú an suiteáil! Sula ndéanann tú an suiteáil, cinntigh go bhfuil an arm tine díluchtaithe. Bí cinnte go leanann tú go docht na rialacha bunúsacha go léir maidir le sábháilteacht arm tine agus le láimhseáil, úsáid agus dlíthiúlacht shábháilte an airm. D'fhéadfadh úsáid mhícheart nó suiteáil mhícheart an Táirge damáiste, díobháil nó bás a chur faoi deara. Moltar go ndéanfaidh gunsaíodóir inniúil an tsuiteáil. D'fhéadfadh aon mhodhnú ar an Táirge nó ar an arm tine an bharántas a chur ar ceal.

A. SUITEÁIL LÚIBÍN SCAOILTE THAPA (QR)

1. Brúigh agus coinneigh an cluaisín glasála síos agus tú ag casadh an luamhainn go dtí an suíomh díghlasáilte.
2. Suiteáil ar an ráillí agus cas an luamhainn go dtí an suíomh glasáilte chun teannas an lúibín a thástáil.
3. Má tá sé dodhéanta an lúibín a shuiteáil ar an ráillí, mura féidir an luamhainn a chasadh agus a ghlasáil i gceart, nó má tá an lúibín scaoilte ar an ráillí, is gá coigeartuithe teannais a dhéanamh.
4. Sa suíomh díghlasáilte, brúigh agus coinneigh an pláta glasála le spring síos agus cas an gear deiseal chun an teannas a mhéadú, agus tuathalach chun é a laghdú. Tá úsáid an uirlis a cuireadh san áireamh roghnach.
5. Baintear amach an teannas ceart nuair a cheanglaíonn an lúibín go daingean leis an ráillí gan aon ghluaiseacht agus go bhfuil an luamhainn sa suíomh glasáilte.
6. Níor cheart go mbeadh gá le fórsa iomarcach nó dhá lámh chun an luamhainn a ghlasáil nó a dhíghlasáil, ach éilíonn sé iarracht d'aon ghnó. Caithefear an cluaisín glasála a bhrú agus a choinneáil síos agus an luamhainn á chasadh.

B. SUITEÁIL CAIGHDEÁNACH AR MHAOLMHUINEÁL

1. Scaoil scríúnná pláta glasála taobh le huirlis san áireamh chun an lúibín a dhíghlasáil.
2. Suiteáil ar an ráillí agus daingnigh na scríúnná pláta glasála taobh arís chun an lúibín a shlánú. Moltar luach chasmhóiminte 35 orlach-punt.

C. SUITEÁIL RAOIN

1. Leis an lúibín suiteáilte, bain na barr na fáinní ag úsáid an uirlis san áireamh agus cuir an raoin ar na leathanna bun.
2. Athshuiteáil na leathanna barr agus doimhníonn iad le go leor chasmhóiminte ag úsáid an uirlis san áireamh chun an raoin a choinneáil, ach fós ligean do choigeartú beacht chun tosaigh, cúil agus rothlach.
3. Glac an raoin chun tosaigh nó chun cúil de réir mar is gá go dtí go gcríochnaíonn tú an faoiseamh súl atá uait. Má tá gá, athshuiteáil an lúibín ar an ráillí.
4. Deimhnigh go bhfuil an tromluí leibhéil agus rothlaigh an raoin go dtí go mbeidh an líne luachair leibhéil go cothrom.

5. Deimhnigh go bhfuil an tromluí leibhéil agus rothlaigh an raoin go dtí go mbeidh an líne luachair leibhéil go cothrom.

HR HRVATSKI (CROATIAN)

▲ UPRAVO: Slijedite upute proizvoda prije ugradnje! Prije ugradnje osigurajte da je vatreno oružje ispražnjeno. Obavezno strogo slijedite sva osnovna pravila sigurnosti pri rukovanju vatrenim oružjem, njegovoj upotrebi i zakonitosti. Nepravilna upotreba ili ugradnja proizvoda može uzrokovati oštećenje, ozljedu ili smrt. Preporučuje se da ugradnju izvrši kvalificirani oružar. Modifikacija proizvoda ili vatrenog oružja može poništiti jamstvo.

A. INSTALACIJA NOSAČA S BRZIM OTPUŠTANJEM (QR)

1. Pritisnite i držite zaključavajuću tipku dok okrenete polugu u otključani položaj.
2. Instalirajte na tračnicu i okrenite polugu u zaključani položaj kako biste testirali napetost nosača.
3. Ako se nosač ne može instalirati na tračnicu, poluga se ne može potpuno okrenuti i zaključati na mjesto, ili je montaža nosača labava na tračnici, potrebno je izvršiti podešavanje napetosti.
4. U otključanom položaju, pritisnite i držite dolje opružnu zaključavajuću ploču te okrenite zupčanik u smjeru kazaljke na satu za povećanje napetosti i suprotno od smjera kazaljke na satu za smanjenje napetosti. Korištenje uključene alate je opcionalno.
5. Ispravna napetost je postignuta kada se nosač sigurno pričvrsti na tračnicu bez pomicanja, a poluga je u svom zaključanom položaju.
6. Količina sile potrebne za zaključavanje i otključavanje poluge ne smije biti pretjerana niti zahtijevati dvije ruke, ali mora biti s namjernim naporom. Zaključavajuću tipku treba pritisnuti i držati dok okrenete polugu.

B. INSTALACIJA STANDARDNOG NOSAČA

1. Otpustite vijke bočne zaključavajuće ploče kako biste otključali nosač pomoću uključene alate.
2. Instalirajte na tračnicu i ponovno zategnite vijke bočne zaključavajuće ploče kako biste osigurali nosač. Preporučena vrijednost momenta je 35 in-lbs.

C. INSTALACIJA OPTIČKOG NIŠANA

1. S instaliranim nosačem, uklonite gornje dijelove prstenova pomoću uključene alate i stavite optički nišan na donje polovice..
2. Ponovno instalirajte gornje polovice i zategnite s dovoljno momenta pomoću uključene alate kako biste držali nišan, ali još uvijek omogućili precizno podešavanje prema naprijed, natrag i rotacijski.
3. Pomaknite nišan prema naprijed ili natrag po potrebi dok ne postignete željeni razmak za oko. Ako je potrebno, premjestite nosač na tračnici.
4. Potvrdite da je vatreno oružje poravnato i rotirajte nišan dok se linija nišana ne poravnava.
5. Korištenjem uzorka momenta križno, potpuno zategnite gornje dijelove prstenova. Preporučena vrijednost momenta je 25 in-lbs.

HU MAGYAR (HUNGARIAN)

▲ FIGYELMEZTETÉS: Telepítés előtt kövesse a termék utasításait! A beszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a lőfegyver nincs megtöltve. Győződjön meg róla, hogy szigorúan betartja a lőfegyverek biztonságára vonatkozó alapvető szabályokat, valamint a lőfegyver biztonságos kezelését, használatát és törvényességét. A Termék nem megfelelő használata vagy beszerelése kárt, sérülést vagy halált okozhat. A beszerelést hozzáférő fegyverkovács által ajánlott elvégeztetni. A Termék vagy a lőfegyver módosítása érvénytelenítheti a garanciát.

A. GYORSKIOLDÓ (QR) SZERELÉS

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a reteszelőfüleket, miközben a kart feloldott helyzetbe fordítja.
2. Szerelje fel a sínre, és a rögzítés feszességének teszteléséhez fordítsa a kart reteszelt helyzetbe.
3. Ha a tartó nem szerelhető fel a sínre, a kar nem tud teljesen elfordulni és rögzíteni, vagy a tartó lazán illeszkedik a sínhez, akkor a feszességet kell beállítani.
4. Nyomja le és tartsa lenyomva a rugós reteszelőlemezt, és az óramutató járásával megegyező irányba forgatva növelje, az óramutató járásával ellentétesen pedig csökkentse a feszültséget. A mellékelt szerszám használata opcionális.
5. A megfelelő feszítés akkor érhető el, ha a tartó biztonságosan, zero mozgással rögzül a sínhez, és a kar reteszelt helyzetben van.
6. A kar reteszeléséhez és feloldásához szükséges erő nem lehet túl nagy, és nem igényel két kezet, de szándékos erőfeszítést igényel. A kar elfordítása közben a reteszelőfüleket meg kell nyomni és lenyomva kell tartani.

B. STANDARD SZERELÉS

1. Lazítsa meg az oldalsó reteszelőlemez csavarjait a rögzítés feloldásához a mellékelt szerszámmal.
2. Szerelje fel a sínre, és húzza meg újra az oldalsó rögzítőlemez csavarjait a rögzítés rögzítéséhez. Az ajánlott nyomatékérték 35 in-lbs.

C. TERJEDELEM TELEPÍTÉS

1. A szerelvény beszerelésével távolítsa el a gyűrűk tetejét a mellékelt szerszámmal, és helyezze a távcövet az alsó felekre.
2. Szerelje vissza a felső feleket, és a mellékelt szerszámmal húzza meg annyit

nyomatékkal, hogy a távcsövet megtartsa, de még mindig lehetővé tegye a finomhangolást előre, hátra és elforgatásra.

3. Mozgassa a távcsövet szükség szerint előre vagy hátra, amíg el nem éri a kívánt szemtávolságot. Ha szükséges, helyezze át a szerelékét a sínre.
4. Ellenőrizze, hogy a löfegyver vízszintes-e, és forgassa el a céltávcsövet, amíg az ablaktávcső egyformán vízszintes nem lesz.
5. Kereszthúzással húzza meg teljesen a gyűrűk tetejét. Az ajánlott nyomatékérték 25 in-lbs.

IT ITALIANO (ITALIAN)

⚠ AVVERTENZA: Seguire le istruzioni del prodotto prima dell'installazione! Prima dell'installazione assicurarsi che l'arma sia scarica. Assicurarsi di seguire scrupolosamente tutte le regole di base per la sicurezza delle armi da fuoco e per la gestione, l'uso e la legalità dell'arma. L'uso o l'installazione impropria del prodotto può causare danni, lesioni o morte. Si raccomanda l'installazione da parte di un armaiolo competente. La modifica del prodotto o dell'arma può annullare la garanzia.

A. INSTALLAZIONE DEL SUPPORTO A SGANCIO RAPIDO (QR)

1. Tenere premuta la linguetta di bloccaggio mentre si ruota la leva in posizione di sblocco.
2. Installare il supporto sulla guida e ruotare la leva in posizione di blocco per verificare la tensione del supporto.
3. Se non è possibile installare l'attacco sulla guida, se la leva non può ruotare completamente e bloccarsi in posizione o se l'attacco è allentato sulla guida, è necessario regolare la tensione.
4. In posizione di sblocco, premere e tenere premuta la piastra di bloccaggio a molla e ruotare l'ingranaggio in senso orario per aumentare e in senso antiorario per diminuire la tensione. L'uso dell'attrezzo in dotazione è facoltativo.
5. La tensione corretta è raggiunta quando il supporto si fissa saldamente alla guida senza alcun movimento e la leva è in posizione di blocco.
6. La forza necessaria per bloccare e sbloccare la leva non deve essere eccessiva o richiedere due mani, ma richiede uno sforzo deliberato. La linguetta di bloccaggio deve essere premuta e tenuta premuta mentre si gira la leva.

B. MONTAGGIO STANDARD

1. Allentare le viti della piastra di bloccaggio laterale per sbloccare il supporto utilizzando l'attrezzo in dotazione.
2. Installare sulla guida e serrare nuovamente le viti della piastra di bloccaggio laterale per fissare il supporto. La coppia di serraggio consigliata è di 35 in-lbs.

C. AMBITO INSTALLAZIONE

1. Con la montatura installata, rimuovere la parte superiore degli anelli utilizzando l'attrezzo in dotazione e posizionare il cannocchiale sulle metà inferiori.
2. Reinstallare le metà superiori e serrare con una coppia di serraggio sufficiente, utilizzando l'attrezzo in dotazione, per trattenere il cannocchiale, consentendo comunque una regolazione fine in avanti, all'indietro e in rotazione.
3. Spostare il cannocchiale in avanti o all'indietro come necessario fino a raggiungere la distanza di visione preferita. Se necessario, riposizionare la montatura sulla guida.
4. Verificare che l'arma sia in piano e ruotare il cannocchiale fino a quando il reticolo non è ugualmente in piano.
5. Utilizzando uno schema di coppia incrociata, serrare completamente la parte superiore degli anelli. Il valore di coppia consigliato è di 25 in-lbs.

LT LIETUVIŲ (LITHUANIAN)

⚠ ĮSPĖJIMAS: Prieš montuodami laikykite gaminio instrukcijų! Prieš montuodami įsitikinkite, kad šaunamasis ginklas yra neužtaisytas. Būtinai griežtai laikykite visų pagrindinių šaunamojo ginklo saugos taisyklių ir saugaus elgesio su šaunamuoju ginklu, jo naudojimo ir teisėtumo taisyklių. Netinkamas gaminio naudojimas ar montavimas gali sukelti žalą, sužalojimą ar mirtį. Rekomenduojama, kad įrengimą atliktų kompetentingas ginklų meistras. Modifikavus gaminį arba šaunamąjį ginklą, gali būti panaikinta garantija.

A. GREITO ATLAISVINIMO (QR) LAIKIKLIO MONTAVIMAS

1. Pasukdami svirtį į atrakintą padėtį, paspauskite ir laikykite užrakto skirtuką.
2. Uždėkite ant bėgio ir pasukite svirtį į užrakintą padėtį, kad patikrintumėte laikiklio įtempimą.
3. Jei laikiklio negalima sumontuoti ant bėgio, svirtis negali iki galo pasukti ir užfiksuoti, arba laikiklio tvirtinimas ant bėgio yra laisvas, reikia sureguliuoti įtempimą.
4. Neužrakintoje padėtyje paspauskite ir palaikykite spyruoklinę fiksavimo plokštelę ir sukite pavarą pagal laikrodžio rodyklę, kad padidintumėte įtempimą, ir prieš laikrodžio rodyklę, kad sumažintumėte įtempimą. Naudoti pridėdamą įrankį nepivaloma.
5. Tinkamas įtempimas pasiekiamas, kai laikiklis patikimai pritvirtintas prie bėgio ir nejuda, o svirtis yra užrakintoje padėtyje.
6. Norint užfiksuoti ir atrakinti svirtį, nereikia naudoti pernelyg didelės jėgos ar dviejų rankų, tačiau reikia sąmoningai stengtis. Sukant svirtį reikia nuspausti ir laikyti užrakto skirtuką.

B. STANDARTINIS MONTAVIMAS

1. Atlaisvinkite šoninės fiksavimo plokštelės varžtus, kad atrakintumėte laikiklį naudodami pridėdamą įrankį.
2. Sumontuokite ant bėgio ir vėl priveržkite šoninės fiksavimo plokštelės varžtus, kad pritvirtintumėte laikiklį. Rekomenduojama sukimo momento vertė - 35 in-lbs.

C. APIMTIS [RENGIMAS]

1. Idiegē laikiklī, naudodami pridedamā įrankį nuimkite žiedų viršų ir uždėkite optinį taikiklį ant apatinių pusių.
2. Vėl sumontuokite viršutines puses ir priveržkite pakankamu sukamuoju momentu, kad prilaikytų optinį taikiklį, bet būtų galima tiksliai reguliuoti į priekį, atgal ir pasukti.
3. Prireikus perkeltkite optinį taikiklį į priekį arba atgal, kol pasieksite pageidaujamą akių reljefą. Jei reikia, pakeiskite montuotės padėtį ant bėgio.
4. Įsitikinkite, kad šaunamasis ginklas išlygintas, ir pasukite optinį taikiklį, kol tinkletis bus vienodai išlygintas.
5. Kryžminių sukimo momentu iki galo priveržkite žiedų viršūnes. Rekomenduojama sukimo momento vertė - 25 in-lbs.

LV LATVIEŠU (LATVIAN)

▲ BRĪDINĀJUMS: Pirms uzstādīšanas ievērojiet produkta instrukcijas! Pirms uzstādīšanas pārlicinieties, ka šaujamerociis nav uzlādēts. Noteikti stingri ievērojiet visus šaujamerocīa drošības pamatnoteikumus un drošas apiešanās ar šaujameroci, tā lietošanas un likumības noteikumus. Nepareiza izstrādājuma lietošana vai uzstādīšana var izraisīt bojājumus, traumas vai nāvi. Ierīci ieteicams uzstādīt kompetentam šaujamerocīu meistaram. Izstrādājuma vai šaujamerocīa pārveidošana var anulēt garantiju.

A. ĀTRĀS ATBRĪVOŠANAS (QR) STIPRINĀJUMA UZSTĀDĪŠANA

1. Nospiediet un turiet bloķēšanas cilni, pagriežot sviru atbloķētā stāvoklī.
2. Uzstādiet uz slīdes un pagrieziet sviru bloķētā stāvoklī, lai pārbaudītu stiprinājuma spriegojumu.
3. Ja stiprinājumu nav iespējams uzstādīt uz slīdes, svira nevar pilnībā pagriezt un fiksēt vietā vai stiprinājums ir vaļīgs uz slīdes, ir jāveic spriegojuma regulēšana.
4. Atbloķētā stāvoklī nospiediet un turiet nospiešu atsperes bloķēšanas plāksni un pagrieziet zobratīņu pulksteņa rādītāja kustības virzienā, lai palielinātu spriegojumu, un pretēji pulksteņa rādītāja kustības virzienam, lai samazinātu spriegojumu. Pievienotā rīka izmantošana nav obligāta.
5. Pareizs spriegojums ir sasniegts, kad stiprinājums ir droši piestiprināts pie slīdes ar nulles kustību un svira ir bloķētā stāvoklī.
6. Svira bloķēšanai un atbloķēšanai nevajadzētu būt pārāk liela spēka un nevajadzētu izmantot abas rokas, taču tas prasa apzinātu piepūli. Nostiprinot sviru, bloķēšanas cilpiņa ir jānospiež un jātur nostiprta.

B. STANDARTA MONTĀŽAS UZSTĀDĪŠANA

1. Atbrīvojiet sānu bloķēšanas plāksnes skrūves, lai atbloķētu stiprinājumu, izmantojot komplektā iekļauto rīku.
2. Uzstādiet uz slīdes un vēlreiz pievilciet sānu fiksācijas plāksnes skrūves, lai nostiprinātu stiprinājumu. Ieteicamā griezes momenta vērtība ir 35 in-lbs.

C. DARBĪBAS JOMA UZSTĀDĪŠANA

1. Kad stiprinājums ir uzstādīts, noņemiet gredzenu augšdaļas, izmantojot komplektā iekļauto instrumentu, un novietojiet tālskati uz apakšējām pusēm.
2. Atkārtoti uzstādiet augšējās pusītes un ar komplektā iekļauto rīku pievilciet ar pietiekamu griezes momentu, lai noturētu tālskati, bet joprojām būtu iespējams precīzi regulēt uz priekšu, atpakaļ un pagriezienā.
3. Pēc vajadzības pārvietojiet tālskati uz priekšu vai uz aizmuguri, līdz tiek sasniegts vēlams acu reljefs. Ja nepieciešams, mainiet stiprinājuma novietojumu uz slīdes.
4. Pārlicinieties, ka šaujamerociis ir izlīdzināts, un pagrieziet optiku, līdz mērķtēls ir vienādi izlīdzināts.
5. Izmantojot krustenisko griezes momentu, pilnībā pievilciet gredzenu augšdaļas. Ieteicamā griezes momenta vērtība ir 25 in-lbs.

MT MALTI (MALTESE)

▲ TWISSIJA: Segwi l-istruzzjonijiet tal-Prodott qabel l-installazzjoni! Qabel l-installazzjoni, kun żgur li l-arma tan-nar hija vojta. Kun żgur li ssegwi strettament ir-regoli bażiċi kollha tas-sigurtà tal-armi tan-nar kif ukoll tal-użu, il-ġestjoni sigura, u l-legalità tal-arma. Użu jew installazzjoni hażina tal-Prodott jista' jikkawża ħsara, korrimment, jew mewt. Huwa rakkomandat li l-installazzjoni ssir minn armajju kompetenti. Modifika tal-Prodott jew tal-arma tista' twassal biex il-garanzija tiġi annullata.

A. INSTALAZZJONI TA' NOFS NOXX (QR) TAL-MUNTAT

1. Aghfas u żomm it-tab tal-iskop u waqt li tirrimi l-lever lejn il-pożizzjoni miftuħa.
2. Installa fuq ir-rail u aqbeż il-lever lejn il-pożizzjoni magħluqa biex tittestja t-tensjoni tal-munt.
3. Jekk il-munt ma jistax jiġi installat fuq ir-rail, il-lever ma jistax jaqbeż kompletament u jinlocka fil-post, jew il-munt hu ħieles fuq ir-rail, irridu naghmlu aġġustamenti tat-tensjoni.
4. Fil-pożizzjoni miftuħa, aghfas u żomm is-plate tal-iskop miksub bil-pjanċa tal-irquad u urġa 'l gear f'isem l-isqifijiet għad-dewwar tat-tensjoni. Użar l-għodda inkluża huwa opzjonali.
5. It-tensjoni korretta tintlahaq ladarba l-munt jinholoq b'mod sikur mal-rail mingħajr moviment u l-lever jinsab fil-pożizzjoni magħluqa tiegħu.
6. L-ammont tal-forza meħtieġa biex jinqata' u jinjesta il-lever ma għandhomx ikunu eċċessivi jew jeħtieġu żewġ idejn, imma se jinkludi sforz deliberat. Għandu jintgħażel it-tab tal-iskop u jintgħafas waqt il-lever.

B. INSTALAZZJONI TAL-MUNT STANDARD

1. Halli l-viti tal-pjanċa tal-iskop tal-lat biex tholl il-munt billi tuża l-għodda inkluża.

2. Installa fuq ir-rail u hares lura l-viti tal-panja tal-iskop tal-lat biex issieheb il-munt. Il-valur rakkomandat tat-tork huwa 35 in-lbs.

C. INSTALAZZJONI TAL-OPTIKA

1. B'certu munt installat, nehhi l-parti ta' fuq tal-anelli bl-użu tal-ghodda inkluża u poġġi l-iskop fuq il-partijiet t'isfel.
2. Reinstalla l-partijiet ta' fuq u żżid l-irqad biż-żieda ta' torki bl-użu tal-ghodda inkluża biex iżżomm l-iskop, iżda thalli lok għal aġġustamenti eżatti 'l quddiem, lura, u rotazzjonalment.
3. Imxi l-iskop 'il quddiem jew lura kif meħtieġ sakemm jilhaq il-facilità tal-ghajn preferita. Jekk meħtieġ, irregola l-pożizzjoni tal-munt fuq ir-rail.
4. Ikkonferma li l-arja tal-armi hija livellata u rota l-iskop sakemm ir-retikolu jkun livellat ukoll.
5. Billi tuża mudell ta' torsjoni f'X, żżid b'mod shif l-anelli ta' fuq. Il-valur rakkomandat tat-torsjoni huwa 25 in-lbs.

NL NEDERLANDS (DUTCH)

⚠ WAARSCHUWING: Volg de productinstructies voor installatie! Zorg ervoor dat het vuurwapen ongeladen is voordat u het installeert. Zorg ervoor dat u zich strikt houdt aan alle basisregels voor vuurwapenveiligheid en de veilige hantering, het gebruik en de legaliteit van het vuurwapen. Onjuist gebruik of onjuiste installatie van het product kan schade, letsel of de dood veroorzaken. Installatie door een bevoegde wapensmid wordt aanbevolen. Wijziging van het product of het vuurwapen kan de garantie ongeldig maken.

A. MONTAGE MET SNELSLUITING (QR)

1. Houd het vergrendelingslipje ingedrukt terwijl u de hendel naar de ontgrendelde positie draait.
2. Installeer op de rail en draai de hendel naar de vergrendelde positie om de spanning van de bevestiging te testen.
3. Als de bevestiging niet op de rail kan worden geïnstalleerd, de hendel niet volledig kan draaien en vergrendelen, of als de bevestiging los op de rail zit, moet de spanning worden aangepast.
4. Druk in de ontgrendelde positie op de veerbelaste vergrendelplaat en draai het tandwiel met de klok mee om de spanning te verhogen en tegen de klok in om de spanning te verlagen. Het gebruik van het bijgeleverde gereedschap is optioneel.
5. De juiste spanning is bereikt zodra de bevestiging stevig en zonder beweging aan de rail is bevestigd en de hendel in de vergrendelde stand staat.
6. De hoeveelheid kracht die nodig is om de hendel te vergrendelen en ontgrendelen is niet buitensporig en vereist geen twee handen, maar wel een bewuste inspanning. Het vergrendelingslipje moet worden ingedrukt en vastgehouden terwijl de hendel wordt gedraaid.

B. STANDAARD INSTALLATIE

1. Draai de borgplaatschroeven aan de zijkant los om de steun te ontgrendelen met het bijgeleverde gereedschap.
2. Installeer op de rail en draai de borgplaatschroeven aan de zijkant weer vast om de bevestiging vast te zetten. Aanbevolen koppel is 35 in-lbs.

C. TOEPASSINGSGEBIED INSTALLATIE

1. Verwijder de bovenkant van de ringen met het bijgeleverde gereedschap en plaats de richtkijker op de onderste helften.
2. Plaats de bovenste helften terug en draai ze met het bijgeleverde gereedschap vast met voldoende koppel om de richtkijker vast te houden, maar nog steeds fijnafstelling naar voren, achteren en rotatie mogelijk te maken.
3. Beweeg de richtkijker naar voren of naar achteren tot de gewenste oogafstand is bereikt. Verplaats indien nodig de montering op de rail.
4. Controleer of het vuurwapen waterpas staat en draai de richtkijker tot het dradenkruis waterpas staat.
5. Draai de bovenkanten van de ringen volledig vast met een kruisdraaipatroon. De aanbevolen koppelwaarde is 25 in-lbs.

PL POLSKI (POLISH)

⚠ OSTRZEŻENIE: Przed instalacją należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi produktu! Przed instalacją upewnij się, że broń jest rozładowana. Należy ściśle przestrzegać wszystkich podstawowych zasad bezpieczeństwa broni palnej oraz bezpiecznej obsługi, użytkowania i legalności broni palnej. Niewłaściwe użytkowanie lub instalacja produktu może spowodować uszkodzenie, obrażenia lub śmierć. Zaleca się montaż przez kompetentnego rusznikarza. Modyfikacja Produktu lub broni palnej może unieważnić gwarancję.

A. MONTAŻ Z SZYBKOZŁĄCZKĄ (QR)

1. Naciśnij i przytrzymaj zaczep blokujący, obracając dźwignię do pozycji odblokowanej.
2. Zamontuj uchwyt na szynie i obróć dźwignię do pozycji zablokowanej, aby sprawdzić naprężenie uchwytu.
3. Jeśli uchwytu nie można zamontować na szynie, dźwignia nie może się w pełni obrócić i zablokować na miejscu lub mocowanie uchwytu jest luźne na szynie, należy dokonać regulacji naprężenia.
4. W pozycji odblokowanej naciśnij i przytrzymaj sprężynową płytkę blokującą i obróć koło zębate w prawo, aby zwiększyć, lub w lewo, aby zmniejszyć naprężenie. Korzystanie z dołączonego narzędzia jest opcjonalne.
5. Prawidłowe napięcie uzyskuje się, gdy uchwyt jest bezpiecznie przymocowany do

szyny bez ruchu, a dźwignia znajduje się w pozycji zablokowanej.

6. Siła wymagana do zablokowania i odblokowania dźwigni nie powinna być nadmierna ani wymagać użycia dwóch rąk, ale wymaga celowego wysiłku. Wypustka blokująca musi być wciśnięta i przytrzymana podczas obracania dźwigni.

B. MONTAŻ STANDARDOWY

1. Poluzuj boczne śruby płytki blokującej, aby odblokować mocowanie za pomocą dołączonego narzędzia
2. Zamontuj na szynie i ponownie dokręć śruby bocznej płytki blokującej, aby zabezpieczyć mocowanie. Zalecany moment dokręcenia wynosi 35 in-lbs.

C. ZAKRES INSTALACJA

1. Po zainstalowaniu montażu zdejmij górne części pierścieni za pomocą dołączonego narzędzia i umieść lunetę na dolnych połówkach.
2. Ponownie zainstaluj górne połówki i dokręć z wystarczającym momentem za pomocą dołączonego narzędzia, aby utrzymać lunetę, ale nadal umożliwiać precyzyjne dostrojenie do przodu, do tyłu i obrotowo.
3. W razie potrzeby przesunij lunetę do przodu lub do tyłu, aż uzyskasz preferowany odstęp od oka. W razie potrzeby zmień położenie uchwytu na szynie.
4. Upewnij się, że broń jest wypoziomowana i obracaj lunetę, aż celownik będzie równo wypoziomowany.
5. Używając krzyżowego momentu obrotowego, całkowicie dokręć górne części pierścieni. Zalecany moment dokręcenia wynosi 25 in-lbs.

PT PORTUGUÊS (PORTUGUESE)

⚠ AVISO: Siga as instruções do produto antes da instalação! Antes da instalação, certifique-se de que a arma de fogo está descarregada. Certifique-se de que segue rigorosamente todas as regras básicas de segurança de armas de fogo e o manuseamento, utilização e legalidade seguros da arma de fogo. A utilização ou instalação incorrecta do Produto pode causar danos, ferimentos ou morte. Recomenda-se que a instalação seja efectuada por um armeiro competente. A modificação do Produto ou da arma de fogo pode anular a garantia.

A. INSTALAÇÃO DE MONTAGEM DE LIBERTAÇÃO RÁPIDA (QR)

1. Prima e mantenha premida a patilha de bloqueio enquanto roda a alavanca para a posição de desbloqueio.
2. Instale no carril e rode a alavanca para a posição de bloqueio para testar a tensão da montagem.
3. Se a montagem não puder ser instalada no carril, se a alavanca não puder rodar completamente e bloquear no lugar, ou se a montagem estiver solta no carril, é necessário efetuar ajustes de tensão.
4. Na posição desbloqueada, prima e mantenha premida a placa de bloqueio com mola e rode a engrenagem no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar e no sentido contrário para diminuir a tensão. A utilização da ferramenta incluída é opcional.
5. A tensão correta é alcançada quando a montagem se fixa firmemente ao carril sem qualquer movimento e a alavanca está na sua posição bloqueada.
6. A quantidade de força necessária para bloquear e desbloquear a alavanca não deve ser excessiva ou exigir duas mãos, mas requer um esforço deliberado. A patilha de bloqueio deve ser premida e mantida pressionada enquanto se roda a alavanca.

B. INSTALAÇÃO DE MONTAGEM PADRÃO

1. Desaperte os parafusos da placa de bloqueio lateral para desbloquear o suporte utilizando a ferramenta incluída
2. Instalar na calha e voltar a apertar os parafusos da placa de bloqueio lateral para fixar o suporte. O valor de binário recomendado é de 35 in-lbs.

C. INSTALAÇÃO DO ÂMBITO

1. Com a montagem instalada, retire as partes superiores das argolas utilizando a ferramenta incluída e coloque a mira nas metades inferiores.
2. Reinstale as metades superiores e aperte com um binário suficiente, utilizando a ferramenta incluída, para segurar a objetiva, mas permitindo ainda um ajuste fino para a frente, para trás e em rotação.
3. Mova a objetiva para a frente ou para trás, conforme necessário, até obter o alívio de visão desejado. Se necessário, reposicione a montagem na calha.
4. Confirme que a arma de fogo está nivelada e rode a mira até que o retículo esteja igualmente nivelado.
5. Utilizando um padrão de torque cruzado, aperte totalmente a parte superior dos anéis. O valor de torque recomendado é de 25 in-lbs.

RO ROMÂNĂ (ROMANIAN)

⚠ AVERTISMENT: Urmați instrucțiunile produsului înainte de instalare! Înainte de instalare, asigurați-vă că arma de foc este neîncărcată. Asigurați-vă că respectați cu strictețe toate regulile de bază privind siguranța armei de foc și manipularea, utilizarea și legalitatea armei de foc în condiții de siguranță. Utilizarea sau instalarea necorespunzătoare a produsului poate cauza daune, răni sau deces. Se recomandă instalarea de către un armurier competent. Modificarea produsului sau a armei de foc poate anula garanția.

A. INSTALAREA SUPORTULUI CU ELIBERARE RAPIDĂ (QR)

1. Apăsați și mențineți fila de blocare în timp ce rotiți maneta în poziția deblocată.

2. Instalati pe șină și rotiți maneta în poziția de blocare pentru a testa tensiunea suportului.
3. Dacă suportul nu poate fi instalat pe șină, pârghia nu se poate roti complet și bloca în poziție sau montura este slăbită pe șină, trebuie efectuate ajustări ale tensiunii.
4. În poziția deblocată, apăsați și mențineți apăsată placa de blocare încărcată cu arc și rotiți angrenajul în sensul acelor de ceasornic pentru a crește tensiunea și în sens invers acelor de ceasornic pentru a o reduce. Utilizarea sculei incluse este opțională.
5. Tensiunea corectă este obținută odată ce suportul se fixează în siguranță pe șină fără nicio mișcare și pârghia este în poziția blocată.
6. Forța necesară pentru blocarea și deblocarea pârgției nu trebuie să fie excesivă sau să necesite două mâini, dar necesită un efort deliberat. Fila de blocare trebuie apăsată și menținută în jos în timp ce se rotește maneta.

B. INSTALARE CU MONTARE STANDARD

1. Slăbiți șuruburile laterale ale plăcii de blocare pentru a debloca suportul utilizând unealta inclusă
2. Instalati pe șină și strângeți din nou șuruburile laterale ale plăcii de blocare pentru a fixa suportul. Valoarea cuplului recomandat este de 35 in-lbs.

C. DOMENIUL DE APLICARE INSTALARE

1. Cu montura instalată, scoateți partea superioară a inelelor cu ajutorul uneltei incluse și așezați luneta pe jumătățile inferioare.
2. Reinstalați jumătățile superioare și strângeți cu un cuplu suficient folosind unealta inclusă pentru a ține luneta, dar pentru a permite reglajul fin înainte, înapoi și prin rotație.
3. Mutați luneta în față sau în spate, după cum este necesar, până când se obține distanța preferată între ochi. Dacă este necesar, re poziționați montura pe șină.
4. Confirmați că arma este nivelată și rotiți luneta până când reticulul este egal nivelat.
5. Folosind un model de torsiune încrucișată, strângeți complet partea superioară a inelelor. Valoarea de cuplu recomandată este de 25 in-lbs.

SK SLOVENČINA (SLOVAK)

▲ VAROVANIE: Pred inštaláciou postupujte podľa pokynov k výrobku! Pred inštaláciou sa uistite, že strelná zbraň nie je nabitá. Dbajte na prísne dodržiavanie všetkých základných pravidiel bezpečnosti strelných zbraní a bezpečnej manipulácie, používania a zákonných predpisov týkajúcich sa strelnej zbrane. Nesprávne používanie alebo inštalácia Výrobku môže spôsobiť poškodenie, zranenie alebo smrť. Odporúča sa, aby inštaláciu vykonal kompetentný zbrojár. Úprava Výrobku alebo strelnej zbrane môže viesť k zrušeniu záruky.

A. INŠTALÁCIA RÝCHLOUPÍNACIEHO (QR) DRŽIAKA

1. Stlačte a podržte blokovací jazyček a zároveň otočte páku do odomknutej polohy.
2. Nainštalujte na koľajnicu a otočte páku do uzamknutej polohy, aby ste otestovali napnutie držiaka.
3. Ak sa držiak nedá nainštalovať na koľajnicu, páka sa nedá úplne otočiť a uzamknúť na mieste alebo je uchytenie držiaka na koľajnici voľné, je potrebné vykonať nastavenie napnutia.
4. V odomknutej polohe stlačte a podržte pružinovú blokovaciu doštičku a otáčaním prevodovky v smere hodinových ručičiek zvýšte a proti smeru hodinových ručičiek znížte napnutie. Použitie priloženého nástroja je voliteľné.
5. Správne napnutie sa dosiahne, keď je držiak bezpečne pripevnený k lište s nulovým pohybom a páka je v uzamknutej polohe.
6. Sila potrebná na zablokovanie a odblokovanie páky by nemala byť nadmerná ani by si nemala vyžadovať použitie dvoch rúk, ale vyžaduje si vedomé úsilie. Počas otáčania páky je potrebné stlačiť a držať blokovací jazyček.

B. ŠTANDARDNÁ MONTÁŽ

1. Uvoľnite skrutky bočnej poistnej dosky, aby ste odblokovali držiak pomocou priloženého nástroja
2. Nainštalujte na koľajnicu a znovu utiahnite skrutky bočnej poistnej dosky, aby ste upevnili držiak. Odporúčaná hodnota krútiaceho momentu je 35 in-lbs.

C. ROZSAH INŠTALÁCIE

1. Po nainštalovaní montáže odstráňte vrchné časti krúžkov pomocou priloženého nástroja a umiestnite optiku na spodné polovice.
2. Znovu namontujte horné polovice a pomocou priloženého nástroja ich utiahnite dostatočným krútiacim momentom, aby držali zameriavací prístroj, ale zároveň umožňovali jemné nastavenie smerom dopredu, dozadu a otáčanie.
3. Podľa potreby posúvajte ďalekohľad dopredu alebo dozadu, kým nedosiahnete preferovaný očný reliéf. V prípade potreby prestavte montáž na lištu.
4. Skontrolujte, či je strelná zbraň vyrovnaná, a otáčajte zameriavačom, kým nebude rovnako vyrovnaný.
5. Pomocou krížového krútiaceho momentu úplne utiahnite vrcholy krúžkov. Odporúčaná hodnota krútiaceho momentu je 25 in-lbs.

SL SLOVENŠČINA (SLOVENIAN)

▲ OPOZORILO: Pred namestitvijo upoštevajte navodila za uporabo izdelka! Pred namestitvijo se prepričajte, da je strelno orožje nenabito. Dosledno upoštevajte vsa osnovna pravila o varnosti strelnega orožja ter o varnem ravnanju, uporabi in zakonitostih strelnega orožja. Nepravilna uporaba ali namestitvev izdelka lahko povzroči poškodbe, poškodbe ali smrt. Priporoča se namestitvev pri usposobljenem orožjarju. Sprememba izdelka ali strelnega orožja lahko izniči garancijo.

A. NAMESTITEV MONTAŽE S HITRIM SPROŠČANJEM (QR)

1. Pritisnite zaklepni jeziček in ga držite, medtem ko obračate ročico v odklenjen položaj.
2. Namestite ga na tirnico in obrnite ročico v zaklenjen položaj, da preverite napetost nosilca.
3. Če nosilca ni mogoče namestiti na tirnico, če ročice ni mogoče popolnoma obrniti in zakleniti ali če je namestitev nosilca na tirnici ohlapna, je treba prilagoditi napetost.
4. V odklenjenem položaju pritisnite in pridržite vzmetno blokirno ploščico ter zavrtite zobnik v smeri urinega kazalca za povečanje napetosti in v nasprotni smeri urinega kazalca za zmanjšanje napetosti. Uporaba priloženega orodja ni obvezna.
5. Ustrezna napetost je dosežena, ko je nosilec varno pritrjen na tirnico brez premikanja in je ročica v zaklenjenem položaju.
6. Za zaklepanje in odklepanje vzvoda ni potrebna prevelika sila ali dve roki, vendar je potreben premišljen napor. Zaklepni jeziček je treba pritisniti in držati pritisnjen, medtem ko obračate ročico.

B. NAMESTITEV STANDARDNE MONTAŽE

1. S priloženim orodjem sprostite vijake stranske blokirne plošče, da odklenete nosilec.
2. Namestite na tirnico in ponovno zategnite vijake stranske blokirne plošče, da pritrdite nosilec. Priporočena vrednost navora je 35 in-lbs.

C. PODROČJE UPORABE NAMESTITEV

1. Ko je montaža nameščena, s priloženim orodjem odstranite vrhove obročev in namestite daljnogled na spodnje polovice.
2. Ponovno namestite zgornji polovici in ju s priloženim orodjem zategnite z zadostnim navorom, da držita daljnogled, vendar še vedno omogočata natančno nastavljanje naprej, nazaj in obračanje.
3. Po potrebi premaknite daljnogled naprej ali nazaj, dokler ne dosežete zelenega očesnega reliefa. Po potrebi prestavite montažo na tirnico.
4. Prepričajte se, da je strelno orožje poravnano, in obrnite daljnogled, dokler ni mrežica enako poravnana.
5. Z navzkrižnim navornim vzorcem popolnoma zategnite vrhove obročkov. Priporočena vrednost navora je 25 in-lbs.

SV SVENSKA (SWEDISH)

⚠ VARNING: Följ produktanvisningarna före installation! Se till att vapnet är oladdat före installationen. Se till att strikt följa alla grundläggande regler för vapensäkerhet och säker hantering, användning och laglighet av skjutvapnet. Felaktig användning eller installation av produkten kan orsaka skada, personskada eller dödsfall. Vi rekommenderar att installationen utförs av en behörig vapensmed. Modifiering av produkten eller vapnet kan medföra att garantin upphör att gälla.

A. INSTALLATION AV SNABBFÄSTE (QR)

1. Tryck in och håll kvar låsfliken medan du vrider spaken till olåst läge.
2. Montera på skenan och vrid spaken till låst läge för att testa fästets spänning.
3. Om fästet inte kan monteras på skenan, om spaken inte kan vridas helt och låsas på plats eller om fästet sitter löst på skenan måste spänningen justeras.
4. I olåst läge trycker du in och håller ned den fjäderbelastade låsplattan och vrider kugghjulet medurs för att öka och moturs för att minska spänningen. Användning av det medföljande verktyget är valfritt.
5. Rätt spänning har uppnåtts när fästet sitter fast ordentligt på skenan utan någon rörelse och spaken är i låst läge.
6. Den kraft som krävs för att låsa och låsa upp spaken ska inte vara överdriven eller kräva två händer, men kräver avsiktlig ansträngning. Låsfliken måste tryckas in och hållas nedtryckt medan spaken vrids.

B. INSTALLATION AV STANDARDMONTERING

1. Lossa skruvarna i sidolåsplattan för att låsa upp fästet med hjälp av medföljande verktyg.
2. Montera på skenan och dra åt skruvarna på sidolåsplattan för att säkra fästet. Rekommenderat vridmoment är 35 in-lbs.

C. OMFATTNING INSTALLATION

1. När monteringen är installerad tar du bort ringarnas toppar med hjälp av det medföljande verktyget och placerar kikarsiktet på de nedre halvorna.
2. Sätt tillbaka de övre halvorna och dra åt med tillräckligt vridmoment med hjälp av det medföljande verktyget för att hålla fast siktet, men ändå möjliggöra finjustering framåt, bakåt och i rotationsriktningen.
3. Flytta kikarsiktet framåt eller bakåt efter behov tills önskad ögonavlastning uppnås. Vid behov, flytta fästet på skenan.
4. Kontrollera att vapnet är i nivå och rotera siktet tills trådkorset är i samma nivå.
5. Dra åt ringarnas toppar helt med hjälp av ett korsvis vridmomentmönster. Rekommenderat vridmoment är 25 in-lbs.